

ALKURUOKIA APPERTIZERS

TOAST SKAGEN 'INARI'	10,80
Graavisiikaa, katkarapusalaattia ja Inarin muikun mätiä	
TOAST SKAGEN 'INARI'	
Rawpickled Lake Inari whitefish, shrimp salad and Inari vedace roe	
TOAST SKAGEN 'INARI'	
Leichtgesalzene grosse Maräne aus Inari-See, Krevettensalat und Rogen	
TOAST SKAGEN 'INARI'	
Lavaret de lac Inari salé, salade de crevettes et oeufs de corégone blanc	
TOAST SKAGEN 'INARI'	
Gravad Inari sik, räksallad och löjrom	
Wine recommendations:	Riff Pinot Grigio, Alois Lageder Lucien Albrecht Riesling
SAMETTINEN MAA-ARTISOKKAKEITTO	9,80
Poron kuivalihalastuja	
JERUSALEM ARTICHOKE SOUP	
Air-dried reindeer meat shavings	
ERDARTISCHOCKESUPPE	
Mit getrockenen Rentierchips	
POTAGE DE TOPINMBOUR	
Renne séché	
JORDÄRTSKOCKSSOPPA	
Torrade renköttchips	
Wine recommendation:	Viña Leyda Chardonnay Reserva

	1/2	1/1
METSÄSIENIÄ Metsäsienimuhennoksella täytetyt ohukaiset, salaattia	9,30	12,60
FOREST MUSHROOMS Crepes filled with forest mushrooms, green salad		
WALDPILZE Pfannkuchen mit Waldpilzen gefüllt, grüner Salat		
CHAMPIGNONS DE BOIS Crêpes aux champignons des bois, salade		
SKOGSSVAMPAR Crepes med svampstuvning, sallad		
Wine recommendations:	Château de Montfaucon Intimo Sauvignon Semillon	

VUOHENJUUSTOLLA KUORRUTETTU TOMAATTITARTAR Vuohenjuustoa, salaattia ja balsamicosiirappia		9,60
TOMATO TARTAR GRATINATED WITH GOAT CHEESE Finnish goat cheese, salad and balsamic syrup		
TOMATENTARTAR MIT ZIEGENKÄSE GRATINIERT Finnische Ziegenkäse, Salat und Balsamicosirup		
TARTARE DE TOMATES AU FROMAGE DE CHEVRE Fromage de chèvre finlandais, salade et melassé de balsamico		
TOMATTARTAT GRATINERAD MED GETOST Finsk getost, sallad och balsamicosirap		
Wine recommendations:	Riff Pinot Grigio Terra Alpina Lucien Albrecht Riesling	

POROTERRIINI Marinoituja kasviksia, salaattia ja puolukkakastiketta		10,20
REINDEER TERRINE Marinated vegetable, salad and lingonberry sauce		
RENTIERTERRINE Marinierte Gemüsen, grünen Salat und Preiselbeerensauce		
TERRINE DE RENNE Legumes marinés, salade et sauce d'airelles rouges		
RENTERRINE Marinerade grönsaker, sallad och lingonsås		
Wine recommendations:	Viña Leyda Chardonnay Reserva Chianti Riserva Renzo Masi	

LÄMPIMIÄ RUOKIA

MAIN COURSES

BELUGALINSSIMUHENNOSTA 13,80

Grillattuja kasviksia ja jugurttia

BELUGA LENTIL STEW

Grilled vegetables and yoghurt

BELUGALINSEN RAGOUT

Gegrillte Gemüse und Joghurt

RAGÔUT DES LENTILLES 'BELUGA'

Legumes grillées et yogourt

BELUGA-LINSRAGU

Grillade grönsaker och yoghurt

Wine recommendations:

Riff Pinot Grigio Terra Alpina

Lucien Albrecht Riesling

METSÄSTÄJÄNLEIPÄ 13,90

Häränleike, metsäsienikastiketta ja salaattia

HUNTER'S TOAST

Beef cutlet with forest mushroom sauce, salad

JÄGERTOAST

Rinderkotelett mit Waldpilzsauce, Salat

TOAST A LA CHASSEUR

Escalope de boeuf, sauce aux champignons des bois, salade

JÄGERTOAST

Oxschnitzel med skossvampsås, sallad

Wine recommendation:

Château de Montfaucon

CHORIZO-SAVUPOROPASTAA 11,30

Tomaattikastiketta, parmesanjuustoa ja chiliä

CHORIZO AND SMOKED REINDEER PASTA

with Parmesan cheese and chili

PASTA MIT CHORIZO UND GERÄUCHERTEM RENTIER

Parmesankäse und Chili

PASTA AVEC CHORIZO ET RENNE FUMÉ

Fromage Parmesan et chili

PASTA MED CHORIZO OCH RÖKT REN

Parmesanost och chili

Wine recommendations:

Chianti Riserva Renzo Masi

Viña Leyda Chardonnay Reserva

PRÄSSÄTTYÄ MAUSTEISTA PORSAANKYLKEÄ 17,60

Murskattuja herneitä ja madeirakastiketta

PRESSED WELL SEASONED SIDE OF PORK

Crushed peas and Madeira sauce

GEWÜRZETE SCHWEINERIPPE

Zerdrückene Erbsen und Madeirasauce

COTE DE PORC EPICÉE

Petits pois écrasées et sauce Madere

PRESSAD OCH KRYDDAD GRISSIDA

Krossade örter och Madeirasås

Wine recommendations:

Château de Montfaucon
La Vieille Ferme Rouge

Inarijärveltä

From Lake Inari

PAAHDETTUA INARIN SIIKAA 20,60

Juureshöystöä ja voikastiketta

ROASTED LAKE INARI WHITEFISH

Sautéed root vegetables and butter and white wine sauce

GERÖSTETE INARI-SEE GROSS MARÄNE

Braisierte Wurzelgemüse und Butterweinsauce

LAVARET DU LAC INARI GRILLE

Legumes braisées, sauce au vin blanc

ROSTAT SIK FRÅN INARITRÄSK

Bräserade rotsaker och vitvinsmörsås

Wine recommendations:

Hewitson LuLu Sauvignon Blanc
Riff Pinot Grigio Terra Alpina
Chablis Terroir de Courgis

Hammastunturin paliskunnasta

From Hammastunturi reindeer herders

PORONKÄRISTYS

21,50

Perinteinen poron paistikäristys, perunasosetta ja puolukkahilloa

TRADITIONAL SAUTEED REINDEER

Mashed potatoes and lingonberries

GESCHNETZELTES VOM RENTIERFLEISCH

Kartoffelpüree und Preiselbeeren

RAGOUT DE RENNE A LA LAPONE

Purée de pommes de terre et airelles rouges

RENSKAV

Potatismos och lingon

Drink recommendations:

Karhu lager and

Koskenkorva schnapps

Wine recommendation:

La Vieille Ferme Rouge

RUIS-TIMJAMIKUORRUTETTU POROPIHVI

29,50

Puikula-herkkutattikroketti, tummaa puolukkakastiketta

REINDEER STEAK WITH RYE AND THYME CRUMBLE

Lappish potato and cep croquette, dark lingonberry sauce

RENTIERASTEAK MIT SCHWARZBROT GRATINIERT

Croquette aus Lappländischen Kartoffeln mit Steinpilze, Preiselbeerensauce

STEAK DE RENNE AU GRATIN DE PAIN DE SEIGLE

Croquette de pommes de terre laponie, sauce aux airelles rouges

RENSTEAK GRATINERAD MED RÅGBRÖD OCH TIMJAM

Krokett av lappisk potatis och stensoppar, mörkt lingonsås

Wine recommendations:

Syrah Le Pousseur Bonny Doon

Hewitson Old Garden Mourvèdre

JÄLKIRUOKIA DESSERTS

VÄINÖNPUTKELLA MAUSTETTU OMENAPIIRAS	9,60
Vanilijajäätelöä ja punaviinisiirappia	
APPLE PIE SEASONED WITH ANGELICA	
Vanilla ice cream and red wine syrup	
APFELKUCHEN MIT ANGELIKA	
Vanillaeis und Rotweinsirup	
TARTE TATIN AVEC ANGELICA	
Glacé à la vanille, melassé de vin rouge	
ÄPPELPAJ MED ANGELIKA	
Vaniljglass och rödvinsirap	
Wine recommendation:	Perrin Muscat Beaumes de Venise
MARIANHIENÄLLÄ MAUSTETTU CRÈME BRÛLÉE	9,90
Hillasorbettia	
CRÈME BRÛLÉE SEASONED WITH SWEETGRASS	
Cloudberry sorbet	
CRÈME BRÛLÉE MIT SÜSSGRAS	
Moltebeerensorbet	
CRÈME BRÛLÉE AUX HERBES DOUX	
Sorbet aux mûres des marais	
CRÈME BRÛLÉE MED SÖTGRAS	
Hjortonsorbet	
Wine recommendation:	Dindarello Moscato
METSÄMUSTIKKAPIRTELÖ	9,60
Kuumaa maitovaahtoa	
INARI BILBERRY MILKSHAKE	
Hot frothy milk	
INARI HEIDELBEERENMILCHSHAKE	
Heisser Milchschaum	
MILK-SHAKE AUX MYRTILLES DE INARI	
Lait chaud en neige	
BLÅBÄRMILKSHAKE	
Varmt vispmjök	
Wine recommendation:	Dindarello Moscato

Valkoviinit

White wines

Weissweine

12 cl 24 cl 1/1

Humberto Canale Intimo Sauvignon-Semillon 5,30 **10,20** **33,30**
Patagonia, Agrentiina

Raikas, puhdas hedelmäinen - persikkaa, päärynää, sitrusta, omenaa.
Maku on kuiva, raikas, hedelmäinen, varsin täyteläinen. Erinomainen yleisviini kalalle!

Riff Pinot Grigio Terra Alpina 5,90 **10,60** **37,00**
Alois Ladeger, Alto Adige, Italia

Upea ja raikas viini Dolomiiteilta Italian katolta Suomen huipulle Inariin. Nimi Riff tarkoittaa riuttaa ja viittaa Dolomiittien vuoriston geologiseen alkuperään. Alois Ladeger noudattaa mahdollisimman ympäristöystävällistä politiikkaa ja biodynaamisesti viljeltyjen tarhojen ohella Ladeger hyödyntää mm. aurinkovoimaa viininvalmistustiljojensa energianlähteenä.

Viña Leyda Chardonnay Classic Reserve 5,90 **10,60** **37,00**
Maipo Valley, Chile

Raikas, puhdas hedelmäinen - persikkaa, päärynää, sitrusta, omenaa.
Maku on kuiva, raikas, hedelmäinen, puhdas.

Hewitson LuLu Sauvignon Blanc 7,10 **13,90** **44,70**
Adelaide Hills, Australia

Raikas tuulahdus etelästä, mustaherukkaa, greippiä, sitrusta, melonia
Maku on kuiva, raikas, hyvin hedelmäinen ja jäntevä.
Alueen viileä ilmasto on omiaan tuottamaan raikasta ja aromikasta Sauvignon Blanc -viiniä.

Lucien Albrecht Riesling 6,70 **12,10** **41,40**
Alsace, Ranska

Albrechtin perhe on vaikuttanut Alsacessa jo vuodesta 1425 alkaen, siis 586 vuotta!
Tätä viiniä nautiskellessa on ilo viedä ajatus Alsacen pittoreskiin ympäristöön, tuoksutella runsaan aromaattista viiniä ja antaa hedelmäisen viinin solua muistoihin.
Raikas, hedelmäinen, puhdas tuoksu: Limeä, omenaa, persikkaa. Maku on kuiva, hedelmäinen, raikas, puhdas ja tasapainoinen.

Chablis Terroir de Courgis, Patrick Piuze 59,40
Chablis, Ranska chardonnay 100%

Kanadalainen huippuchablis! Viini, viinintekijä, jolla on suuri tarina ja joka tuoksuu, maistuu kun annat mielesi kulkea tarinan mukana, tätä viiniä nauttiessasi....
Ihanan raikas, tammeton, runsaan tiivis, mutta ei yliampuvan jyhkeä.
Kanadalainen Patrick Piuze oppi viininvalmistuksen ranskalaisissa viinitaloissa mutta vuonna 2008 hän päätti kuitenkin ryhtyä yrittäjäksi ja perusti omaa nimeään kantavan talon Ja loppu on historiaa ja tuo historia on juuri nyt lasissasi...

Punaviinit

Red wines

Rotweine

12 cl 24 cl 1/1

Humberto Canale Intimo Malbec

5,30 10,20 33,30

Patagonia, Argentiina malbec 100%

Syvän punainen. Tuoksu on mausteinen, mehevä, hedelmäinen; luumua, mustikkaa, tummaa kirsikkaa, vaniljaa. Maku on täyteläinen, notkean silkkinen, mehevä ja mausteinen. Erinomainen yleisviini liharuuille ja juustoille.

Château de Montfaucon Côtes du Rhône

5,30 10,20 33,30

Rhône, Ranska grenache, cinsault, carignan, syrah

Château de Montfauconin tuhat vuotta vanha linna sijaitsee Montfauconin kylässä Rhône-joen oikealla rannalla. Linna on ollut nykyisen vetäjän, Rodolphe de Pins'in esivanhempien omistuksessa vuodesta 1766. Tavoitteena on tuottaa laadukkaita ja moderneja viinejä, joissa hienostunut rakenne ja juotavuus ovat tärkeimpiä ominaisuuksia.

Avoin, hieman kehittynyt, kypsän marjaisa ja yrttinen tuoksu. Maku on keskitäyteläinen, kypsän marjaisa, pehmeä ja tasapainoinen.

La Vieille Ferme Rouge

4,70 9,00 29,00

Rhône, Ranska grenache, cinsault, carignan, syrah

La Vieille Ferme - Vanha maatila ymmärtää mutkattomia ja maukkaita ruokia, viini sopii kaikille tummille lihoille, jopa poronkäritykselle, jonka kanssa voi myös nauttia - tuikun koskenkorvaa... Runsas, kypsän marjaisa ja ryhdikäs maku. Myös tämä on luomuviini. Organic wine.

Syrah le Pousseur Bonny Doon

6,40 12,30 39,60

Randall Graham, Kalifornia, USA syrah 100%

Pullollinen viinihistoriaa, aito rhonelainen jenkki Kaliforniasta. Viinintekijänä Randall Graham, jonka uran alkuaikojen lempinimi oli 'The Rhône Ranger'

Erittäin hieno, tyypillinen syrah-tuoksu, lakritsaa, kirsikkaa, mustikkaa, vaniljaa, yrttejä, kuin Pohjois-Rhône Crozes-Hermitage. Maku on melko täyteläinen, kypsän marjaisa, raikas, kirkas ja hyvin pitkä.

Chianti Riserva Renzo Masi

6,20 12,00 38,70

Chianti Rufina, Italia sangiovese, colorino

Tuoksu on hieman kehittynyt, luumuinen ja kirsikkainen.

Maku on keskitäyteläinen, runsas, pehmeä, raikas ja tasapainoinen. Hyvä yleisviini liharuuille.

Hewitson Old Garden Mourvèdre

73,40

Barossa Valley, Australia mourvèdre 100%

Viini on valmistettu maailman vanhimmasta mourvèdre -viinitarhasta, joka on istutettu vuonna 1853. Tämä viini on helmi, viini joka vie unelmien päähän...

Tuoksu on avoin, mausteinen, kypsän mehevä: luumua, mustikkaa, vaniljaa. Maku on tiivis, lihaisa, tanniininen ja hyvin pitkä.

"The weather changes, it is useless to talk about it.
Let's open a bottle of wine Signora, and the whole life is in front of you."

Sicilian phrase

Jälkiruokaviinit

Dessert wines

Dessertweine

	4 cl
Perrin Muscat Beames de Venise, Beames de Venise, Ranska, Muscat blanc à petits grains 100% Makea, aromikas, hunajainen ja sopivasti hapokas maku	4,30
Maury Grenache Noir, AOC Maury, Ranska, Grenache Noir 100% Täyteläinen, makea, voimakas ja pitkä, tuoksussa mausteita ja tummaa suklaata	5,10
Pacific Rim Framboise Washington State, USA Vietämätön vadelmaviehätys, erityisesti suklaan ja raikkaiden jälkiruokien kanssa	4,50
Late Bottled Vintage Port Quinta de la Rosan viinitila Mehevä, kypsien marjojen, vaniljan ja mausteiden sävyttämä tuoksu Makea, täyteläinen, mehevä ja pehmeiden tanniinien ryhdittämä maku	4,50

Kuohuvat viinit

Sparkling wines

Sekte

Humberto Canale Extra Brut Patagonia, Argentiina Tuoksu on raikas ja aromikas, sitrusta. Maku kuivahko, raikas ja hedelmäinen. Kristallinkirkas Pullokäymisellä tehty aromikas laatuviini Patagoniasta.	1/1	33,60
Champagne Billecart-Salmon Brut Réserve Champagne, Ranska Billecart-Salmonin samppanjat ovat eleganssin oppitunti: hienopiirteinen hedelmäisyys ja näennäinen keveys eivät tee Billecartin samppanjoista ohuita, vaan luovat runsaan suuta hivelevän viini-iloittelun. Samppanjatalo Billecart-Salmon on maailman kärkisamppanjataloja. Nautintosuositus: 47 miljoonaa kuplaa tekevät arjesta juhlan ja juhlasta suuren juhlan.	1/1 1/2	69,80 36,00
André Clouet Brut Rose, Boyzu Grand Cru Champagne, Ranska Pieni samppanjatalon jolla on "vain" grand cru- tarhoja, kauniin vaaleanpunainen samppanja. Tuoksu on raikas, mehevän marjaisa, elegantti, kuin syksyinen aamu-usva Juutuanjoen rannalla... Maku on kuivahko, hyvin hedelmäinen, aavistuksen paahteinen ja raikas ja hyvin puhdas Ihanteellinen viini aperitiiviksi, hienoille äyriäisruuille, kauniisiin hetkiin.	1/1	61,80

"My only regret in my life is that I did not drink more champagne."

John Meynard Keynes